

**Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 17 juli 2008 —  
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk  
België**

(Zaak C-543/07) <sup>(1)</sup>

*(Niet-nakoming — Richtlijn 2002/73/EG — Gelijke behande-  
ling van mannen en vrouwen — Toegang tot arbeidsproces —  
Beroepsopleiding en promotiekansen — Arbeidsvoorwaarden  
— Niet-uitvoering binnen gestelde termijn)*

(2008/C 223/28)

Procestaal: Nederlands

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen  
(vertegenwoordiger: M. van Beek, gemachtigde)

*Verwerende partij:* Koninkrijk België (vertegenwoordiger:  
D. Haven, gemachtigde)

**Voorwerp**

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2002/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van richtlijn 76/207/EEG van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen, en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden (PB L 296, blz. 15)

**Dictum**

1) Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2002/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van richtlijn 76/207/EEG van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen, en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden, is het Koninkrijk België de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het Koninkrijk België wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 37 van 9.2.2008.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 17 juli 2008  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het  
Oberlandesgericht Stuttgart — Duitsland) — In de proce-  
dure betreffende de tenuitvoerlegging van een Europees  
aanhoudingsbevel dat is uitgevaardigd/Szymon Kozłowski**

(Zaak C-66/08) <sup>(1)</sup>

*(Politiële en justitiële samenwerking in strafzaken — Kaderbe-  
sluit 2002/584/JBZ — Europees aanhoudingsbevel en proce-  
dures van overlevering tussen lidstaten — Artikel 4, punt 6  
— Grond tot facultatieve weigering van tenuitvoerlegging —  
Uitlegging van begrippen „ingezetene” van en „verblijven” in  
uitvoerende lidstaat)*

(2008/C 223/29)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Oberlandesgericht Stuttgart

**Partij in het hoofdgeding**

Szymon Kozłowski

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberlandesgericht Stuttgart — Uitlegging van artikel 4, punt 6, van kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten (PB L 190, blz. 1) — Mogelijkheid voor de uitvoerende rechterlijke autoriteit om de tenuitvoerlegging te weigeren van een Europees aanhoudingsbevel dat is uitgevaardigd met het oog op de tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf tegen een persoon die verblijft in de uitvoerende lidstaat, waarvan hij ingezetene is — Begrippen „woonplaats” en „verblijft” — Uitlegging van artikel 6, lid 1, EU in samenhang met de artikelen 12 EG en 17 EG — Nationale wettelijke regeling die, wanneer de gezochte persoon zijn overlevering weigert, een onderscheiden behandeling van deze persoon door de uitvoerende rechterlijke autoriteit mogelijk maakt naargelang hij onderdaan is van de uitvoerende lidstaat of van een andere lidstaat

**Dictum**

Artikel 4, punt 6, van het kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, moet aldus worden uitgelegd dat:

— een gezocht persoon „ingezetene” is van de uitvoerende lidstaat wanneer hij zijn werkelijke verblijfplaats aldaar heeft gevestigd, en er „verblijft” wanneer hij, op grond van een duurzaam verblijf in deze lidstaat gedurende een bepaalde periode, een band met deze staat heeft opgebouwd die vergelijkbaar is met die van een ingezetene;